

§ 2. Het koninklijk besluit van 23 juni 1995 betreffende de uitvoering van de quotaregeling voor de oogsten 1995, 1996 en 1997 en voor de toepassing van de premiereregeling in de sector ruwe tabak wordt eveneens opgeheven.

Art. 11. Overtredingen van dit besluit, van de Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad en van de Verordeningen (EEG) nr. 3478/92 en (EG) nr. 1066/95 van de Commissie worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 mei 1995.

Art. 13. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 januari 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 96 - 722

21 FEBRUARI 1996. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juni 1974 betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst

[7060]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 12 juli 1973 houdende statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op artikel 20^{quater}, ingevoegd bij de wet van 13 juli 1976;

Gelet op de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, inzonderheid op de artikelen 51 en 66;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juni 1974 betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op artikel 43^{sexies}, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 6 april 1981;

Gelet op de notulen van de vergadering van de commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 43^{sexies} van het koninklijk besluit van 11 juni 1974 betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 6 april 1981, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Volgens de richtlijnen van de stafchef van het krijgsmachtdeel of van de medische dienst, bestaat de vorming bedoeld in artikel 20^{quater} van de wet van 12 juli 1973 uit :

1° een gedeelte van de periode van opleiding van kandidaat-aanvullingsonderofficier bedoeld in artikel 40, § 1, 1°, van het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de werving en de vorming van kandidaat-militairen van het actief kader, hierna « vormingscyclus » genoemd;

2° een proeftijd. »;

2° § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De vormingscyclus en de proeftijd vormen niet noodzakelijk een in de tijd aaneengesloten periode. De vormingscyclus of sommige gedeeltes ervan kunnen de proeftijd onderbreken. »

Art. 2. Artikel 51 van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader wordt in werking gesteld.

§ 2. L'arrêté royal du 23 juin 1995 relatif aux modalités d'application du régime de quotas pour les récoltes 1995, 1996 et 1997 et du régime de primes dans le secteur du tabac brut est également abrogé.

Art. 11. Les infractions au présent arrêté, au Règlement (CEE) n° 2075/92 du Conseil et aux Règlements (CEE) n° 3478/92 et (CE) n° 1066/95 de la Commission sont recherchées, constatées et punies conformément à la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 14 mai 1995.

Art. 13. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 janvier 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 96 - 722

21 FEVRIER 1996. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 juin 1974 relatif au statut des volontaires du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical

[7060]

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 juillet 1973 portant statut des volontaires du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, notamment l'article 20^{quater}, inséré par la loi du 13 juillet 1976;

Vu la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, notamment les articles 51 et 66;

Vu l'arrêté royal du 11 juin 1974 relatif au statut des volontaires du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, notamment l'article 43^{sexies}, inséré par l'arrêté royal du 6 avril 1981;

Vu le procès-verbal de la réunion de la commission consultative du personnel militaire des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 43^{sexies} de l'arrêté royal du 11 juin 1974 relatif au statut des volontaires du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, inséré par l'arrêté royal du 6 avril 1981, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« Selon les directives du chef d'état-major de la force ou du service médical, la formation visée à l'article 20^{quater} de la loi du 12 juillet 1973 consiste en :

1° une partie de la période d'instruction de candidat sous-officier de complément visée à l'article 40, § 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif au recrutement et à la formation des candidats militaires du cadre actif, dénommée ci-après « cycle de formation »;

2° un stage. »;

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le cycle de formation et le stage ne s'étendent pas nécessairement sur une seule période dans le temps. Le cycle de formation ou certaines de ses parties peuvent interrompre le stage. »

Art. 2. L'article 51 de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif est mis en vigueur.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1995.

Art. 4. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 21 februari 1996.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Landsverdediging,
J.-P. PONCELET

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1995.

Art. 4. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 21 février 1996.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Défense nationale,
J.-P. PONCELET

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 96 — 723

**17. JULI 1995. — Dekret zur ersten Anpassung des Haushaltsplanes
der Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1995 (1)**

[33008]

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und Wir, die Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1. In Artikel 1 des Dekretes vom 18. Januar 1995 zur Festlegung des Haushaltsplanes der Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1995 werden die Wörter « 3 480,0 Millionen F » und « 225,0 Millionen F » respektive durch die Wörter « 3 562,6 Millionen F » und « 142,4 Millionen F » ersetzt.

Art. 2. In Artikel 3 desselben Dekretes werden die Wörter « 183 Millionen F », « 29 Millionen F » und « 100,0 Millionen F » respektive durch die Wörter « 100,4 Millionen F », « 26,4 Millionen F » und « 60,0 Millionen F » ersetzt.

Die Wortfolge « 40 Millionen F für den Fonds zur Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft am sozialen Wohnungsbau (50.15) » wird ersatzlos gestrichen.

Art. 3. Die demselben Dekret beigefügte Tabelle der Einnahmen wird durch die dem vorliegenden Dekret beigefügte angepasste Tabelle ersetzt.

Art. 4. Vorliegendes Dekret wird am 1. Januar 1995 wirksam.

(1) Sitzungsperiode 1995.

Dokumente des Rates. — 5-050 (1995), Nr. 1. Dekretentwurf. — 5-050 (1995), Nr. 2. Abänderungsvorschlag. — 5-050 (1995), Nr. 3. Bericht. — 5-050 (1995), Nr. 4. Abänderungsvorschlag zu dem vom Ausschuss angenommenen Text.

Ausführlicher Bericht. — Diskussion und Abstimmung. Sitzung vom 17. Juli 1995.